



دانشگاه شهید بهشتی

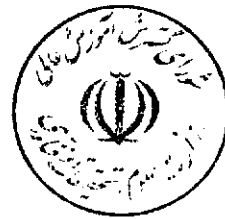
مشخصات کلی، برنامه درسی و

سرفصل دروس دوره دکتری

در رشته زبان و ادبیات انگلیسی



معاونت تحصیلات تکمیلی



دانشکده ادبیات و علوم انسانی

مصوب جلسه شورای دانشگاه مورخ ۸۴/۳/۲۵

این برنامه براساس مصوبه جلسه ۵۱۴ مورخ ۸۴/۲/۳۱ شورای عالی برنامه‌ریزی  
مبنی بر ضرورت ایجاد رشته زبان و ادبیات انگلیسی در دانشگاه شهید بهشتی و  
مطابق مواد آیین‌نامه واگذاری اختیار برنامه‌ریزی درسی به دانشگاهها توسط اعضای هیأت  
علمی گروه زبان و ادبیات انگلیسی دانشکده ادبیات و علوم انسانی تهیه و تنظیم  
و در جلسه مورخ ۸۴/۳/۲۵ شورای دانشگاه به تصویب رسید.

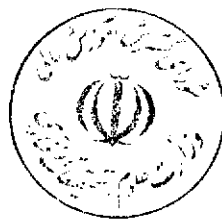
مصوبه شورای دانشگاه مورخ ۸۴/۳/۲۵ در خصوص برنامه درسی

رشته زبان و ادبیات انگلیسی دوره دکتری

برنامه درسی رشته زبان و ادبیات انگلیسی در دوره دکتری که توسط هیأت علمی گروه آموزشی زبان و ادبیات انگلیسی تهیه و تدوین شده بود با اکثریت آراء به تصویب رسید. این برنامه از تاریخ تصویب لازم الاجرا است.\* هر نوع تغییر در برنامه مجاز نیست مگر آنکه به تصویب شورای دانشگاه برسد.\*

رای صادره جلسه مورخ ۸۴/۳/۲۵ شورای دانشگاه در مورد برنامه درسی رشته زبان و ادبیات انگلیسی در دوره دکتری صحیح است به واحدهای ذیربط ابلاغ شود.

هادی ندیمی  
رئیس دانشگاه



## با نام خدا

### برنامه دکتری زبان و ادبیات انگلیسی

#### تعریف دوره:

دوره دکتری زبان و ادبیات انگلیسی بالاترین مقطع تحصیلی دانشگاهی است که در این رشته به اعطای مدرک می‌انجامد و مجموعه‌ای هم‌آهنگ از فعالیتهای پژوهشی و علمی است که با راهنمایی مداوم استادان دانشجویان را قادر می‌سازد قدرت و مهارت لازم را در سطح عالی برای بیان و قضاوت محققانه در رشته‌های زبان انگلیسی بدست آورند و بتوانند با تحصیل تجربیات فراوان و گسترده خود صلاحیت همه‌جانبه برای کارهای پژوهشی و برای وظیفه‌آستادی در این دانشها را احراز کنند.

#### هدف:

این برنامه با توجه به نظام ارزشی جامعه و نحوه نگرش کلی به رشته‌های علوم انسانی به ویژه زبان و ادبیات انگلیسی و با تاکید بر اصل سودمندی، ارتباط درسها با یکدیگر، انطباق درسها با خواست دانشجویان، انطباق با پیشرفتهای علمی و نیز با در نظر گرفتن دو هدف زیر تنظیم شده است:

الف: کسب مهارت در تدریس ادبیات انگلیسی

ب: آشنائی با زبان و ادبیات انگلیسی در عالیترین سطح

ج: تربیت نیروی انسانی متخصص برای کادر هیات علمی دانشگاهها به منظور تدریس سطوح مختلف رشته‌های زبان انگلیسی

#### ضرورت و اهمیت دوره:

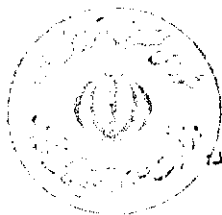
در حال حاضر کلیه دانشگاههای کشور با کمبود کادر استاد زبان و ادبیات انگلیسی مواجه‌اند. با توجه به این واقعیت که از بدو تاسیس دانشگاه در ایران استادان این رشته از دانش‌آموختگان دانشگاههای اروپا و آمریکا تامین می‌شده‌اند و در بیست سال اخیر آمار این فارغ‌التحصیلان کاهش یافته است لذا اکنون احداث این رشته در داخل کشور ضرورتی اجتناب‌ناپذیر است.

#### طول دوره و شکل نظام:

طول دوره دکتری زبان و ادبیات انگلیسی در این برنامه حداقل سه سال و نیم و حداکثر هفت سال است. طول هر نیمسال هجده هفته و هر واحد درسی هجده ساعت در یک نیمسال است. شکل نظام، واحدی است.

#### تعداد و نوع واحدهای درسی دوره:

کل واحدهای درسی در این دوره ۱۸ واحد است که تماما نظری به شکل زیر می‌باشد:



۱: دروس اصلی-تخصصی ۱۲ واحد

۲: دروس اختیاری ۶ واحد

۳: پایان نامه ۱۸ واحد

تذکر ۱: حداقل واحد هر نیمسال ۶ و حداکثر ۸ واحد می باشد.

تذکر ۲: پس از گذراندن ۱۸ واحد درسی شرط ثبت نام برای پایان نامه، قبولی در امتحان جامع میان دوره ای است که توسط گروه آموزشی برگزار می شود.

### نقش و توانائی فارغ التحصیلان:

در حصول به اهداف فوق دانش آموختگان این دوره قادرند:

الف: نیاز دانشگاهها را در جهت تامین کادر هیات علمی برآورده سازند.

ب: با تحقیق در متون انگلیسی جامعه ایرانی را از آخرین پیشرفتهای علمی جهان مطلع سازند و به ویژه زمینه نقد ادبی روشمند و پویا را در ارتباط با ادبیات فراهم سازند.

ج: در زمینه هائی که در آن به زبان انگلیسی نیاز است همچون نگارش مقالات تحلیلی-انتقادی به زبان انگلیسی، ترجمه مقالات و کتب علوم انسانی و نیز کارهای پژوهشی مورد استفاده قرار گیرند.

### شرایط ورود به رشته:

فقط دارندگان مدرک کارشناسی ارشد زبان و ادبیات انگلیسی می توانند در آزمون ورودی این رشته شرکت کنند.

### مواد و ضرائب امتحانی:

۱- زبان دوم (فرانسه - آلمانی) با ضریب ۱

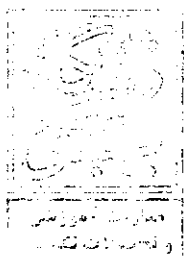
۲- نقد ادبی با ضریب ۳

۳- تاریخ ادبیات با ضریب ۲

۴- نمایشنامه با ضریب ۲

۵- رمان با ضریب ۲

۶- شعر انگلیسی با ضریب ۲



## تهیه کنندگان و مجریان برنامه

تهیه کنندگان زیر همگی اعضای تمام وقت گروه زبان و ادبیات انگلیسی دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه شهید بهشتی می باشند و در اجرای دوره همکاری خواهند داشت:

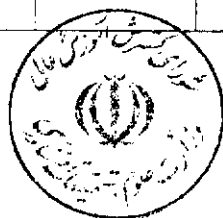
۱. دکتر جلال سخنور: استاد گروه زبان و ادبیات انگلیسی (دکتری ادبیات انگلیسی)
۲. دکتر رضا دیداری: استادیار گروه زبان و ادبیات انگلیسی (دکتری ادبیات انگلیسی)
۳. دکتر امیر علی نجومیان: استادیار گروه زبان و ادبیات انگلیسی (دکتری ادبیات انگلیسی)
۴. دکتر شیده احمدزاده هروی: استادیار گروه زبان و ادبیات انگلیسی (دکتری ادبیات انگلیسی)
۵. دکتر کیان سهیل: استادیار گروه زبان و ادبیات انگلیسی (دکتری ادبیات انگلیسی)

جدول دروس اصلی دوره دکتری زبان و ادبیات انگلیسی

کد	نام درس	تعداد واحد	ساعت		
			نظری	عملی	جمع
۱	فلسفه ادبیات	۳	۵۱	-	۵۱
۲	شکسپر شناسی	۲	۳۴	-	۳۴
۳	شاعران سده هفدهم	۲	۳۴	-	۳۴
۴	ادبیات دوران ویکتوریا	۲	۳۴	-	۳۴
۵	سینار شعر معاصر	۲	۳۴	-	۳۴
۶	ادبیات داستانی معاصر	۲	۳۴	-	۳۴
۷	ادبیات نمایشی معاصر	۲	۳۴	-	۳۴
۸	فنون نقد کاربردی	۲	۳۴	-	۳۴
		۱۷			

جدول دروس اختیاری دوره دکتری زبان و ادبیات انگلیسی

کد	نام درس	تعداد واحد	ساعت		
			نظری	عملی	جمع
۱	اساطیر در ادبیات غرب	۲	۳۴	-	۳۴
۲	رابطه ادبیات و تصویر	۲	۳۴	-	۳۴
۳	سیک شناسی جدید	۲	۳۴	-	۳۴
۴	ادبیات تطبیقی ایران و غرب	۲	۳۴	-	۳۴
۵	شاهکارهای ادبیات جهان	۲	۳۴	-	۳۴
۶	بررسی روشهای آموزش ادبیات	۳	۵۱	-	۵۱
۷	داستان نوگرا و پسانوگرا	۲	۳۴	-	۳۴
۸	روش تحقیق پیشرفته	۲	۳۴	-	۳۴
۹	برنامه ریزی و تهیه مواد درسی	۲	۳۴	-	۳۴
۱۰	ارزشیابی پیشرفته	۲	۳۴	-	۳۴
		۲۱			



## فلسفه ادبیات

نوع واحد: نظری - اصلی

تعداد واحد: ۳

### هدف:

هدف این درس بررسی تحول آراء فلاسفه از هگل تا نیچه و کافکا و از کافکا تا دریدا و سایر متفکرانی است که نظرات آنان درباره ارتباط ادبیات و زبان و فرهنگ مرقد دگرگونی در مطالعات ادبی و پدید آمدن دیدگاهها و روشهای جدید بحث و تحلیل ادبیات شده است.

### سرفصل درس: (۵۱ ساعت)

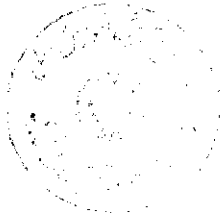
- ۱- آراء مربوط به شیوهها و مکتبها، سمبلها و انواع ادبی
- ۲- نظرات هگل درباره جوهره ترازدی
- ۳- تفکر ساختگرایی یا توجه به آراء لوئی التوسر، ژرار جنت، رومن یاکوبسن، ژاک لاکان و کلود لوی استروس.
- ۴- فلسفه دریدا و نظریه مشال فوکو
- ۵- نشانه شناسی: آراء رولان بارت، جولیا کریستوا، تزوتان تودورف، فردینان دوسسور
- ۶- فلسفه نوگرایی: عقاید جیمز جویس و آراء فردریک نیچه
- ۷- فلسفه پساتوگرایی: آراء ژان بودریار، فرانتر کافکا و ژان فرانسوا لیوتار

### کتابشناسی:

- Anderson, Mark (ed.), *Reading Kafka: Prague, Politics & The Fin de Siecle*, New York, Schocken Books, 1989.
- Attridge, Derek & Ferrer, *Post Structuralist Joyce*, Cambridge, Cambridge University Press, 1984.
- Badock, C.R., *Levi - Strauss: Structuralism & Sociological Theory*, London, Hutchinson, 1975.
- Cousins, Mark & Hussain, Althar, *Michel Foucault*, London, Macmillan, 1984 (reprinted 1990).
- Culler, Jonathan, *Roland Barthes*, New York, Oxford University Press, 1983.
- Deleuze, Gille & Guathari, Felix, *Kafka: Toward a Minor Literature*, Minneapolis, University of Minnesota Press, 1986.
- Frye, Northrop, *Anatomy of Criticism*, Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1987.
- Gashe, Radolophe, *Tain of the Mirror: Derrida & the Philosophy of Reflection*, Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1986.
- Genette, Gerard, *Narrative Discourse: An Essay in Method*, trans. Jane E. Lewin, New York, Cornet University Press, 1979.
- Harris, Roy, *Reading Saussure*, London, Duckworth, 1987.
- Holenstein, Elmar, *Roman Jakobson's Approach to Language*, Indiana, Indiana U. Press, 1991.
- Kaplan, E.An, & Sprinker, Michael, *The Althusserian Legacy*, London, Verso, 1993.
- Kellner, Douglas, *Jean Baudrillard: From Marxism to Post - Modernism & Beyond*, 1989.
- Lavers, Anette, *Roland Barthes: Structuralism & After*, Harvard, Harvard University Press, 1993.



- Morris Meaghan & Patton, Paul, *Michel Foucault: Power, Truth, Strategy*, Sydney, Feral Publications, 1979.
- Nehamas, Alexander, *Nietzsche: Life as Literature*, Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1985.
- Oliver, Kelley, *Reading Kristeva*, Bloomington, Indiana University Press, 1993.
- Petanis, Julian, *Heterology & the Postmodern: Bataille, Baudrillard, & Lyotard*, Sydney Allen & Unwin, 1991.
- Regland - Sullivan, Ellie, *Jacques Lacan & the Philosophy of Psychoanalysis*, Urbana & Chicago, U. of Illinois Press, 1986.
- Todorov, T. *Literature and Its Theorists (1984)*, (trans.) Catherine Porter, London, Routledge & Kegan Paul, 1988.
- Todorov, T. *Mikhail Bakhtin: The Dialogical Principle (1981)*, trans. Wlad Godzich, Manchester, Manchester University Press, 1984.



LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
ILLINOIS  
URBANA-CHICAGO  
1984



## شکسپیر شناسی

نوع واحد: نظری - اصلی

تعداد واحد: ۲

### هدف:

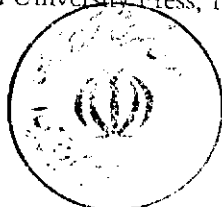
هدف این درس، با توجه به اهمیت و محبوبیت مطالعات شکسپیر در دو دهه پایانی قرن بیستم، درک عمیق متن شکسپیر در برتو نقد معاصر است. چنین رویکردی به بررسی پیچیدگی و نیز جاذبه آثار شکسپیر در چارچوب مباحث انتقادی معاصر می پردازد

### سرفصل درس: (۳۴ ساعت)

ابتدا نمایشنامه ها و اشعار برجسته شکسپیر مورد بررسی دقیق قرار می گیرد، به طور نسخ گوناگون و نیز امکانات زبان نمایش در ارائه بین مایه های خاص توجه می شود. همچنین نمایشنامه ها در ارتباط با اجرای صحنه ای بررسی می شوند. آنگاه تحول نقد آثار شکسپیر از قرن هفدهم تا حال حاضر مورد توجه قرار می گیرد. تاکید اصلی بر بررسی نمایشنامه ها و اشعار شکسپیر در چارچوب مفاهیم انتقادی معاصر خمجون: میل، بازنمایی، صور خیال، جنسیت، تقابل و تامل، تحلیل کلام، روایتگری، و اجرای صحنه ای خواهد بود.

### کتابشناسی:

- Battenhouse, Roy Wesley, *Shakespearean Tragedy: Its Art and Its Christian Premises* (Bloomington: Indiana University Press, 1971).
- Beauregard, David N., 'Venus and Adonis: Shakespeare's Representation of the Passions,' *Shakespeare Studies* VIII (1975), pp. 83-98.
- Belsey, Catherine, *Desire: Love Stories in Western Culture* (Oxford: Blackwell Publishers, 1994).
- Cousins, A. D., 'Towards a Reconsideration of Shakespeare's Adonis: Rhetoric, Narcissus, and the Male Gaze,' *Studia Neophilologica* 68:2 (1996), pp. 195-204.
- De Grazia, Margreta, Maureen Quilligan, and Peter Scallybrass, eds., *Subject and Object in Renaissance Culture* (Cambridge: Cambridge University Press, 1996).
- Donaldson, Ian, *The Rapes of Lucretia: A Myth and Its Transformations* (Oxford: Clarendon Press, 1982).
- Dubrow, Heather, *Captive Victors: Shakespeare's Narrative Poems and Sonnets* (Ithaca and London: Cornell University Press, 1987).
- Dubrow, Heather, *Echoes of Desire; English Petrarchism and Its Counterdiscourses* (Ithaca and London: Cornell University Press, 1995).
- Duncan-Jones, Katherine, 'Much Ado With Red and White: The Earliest Readers of Shakespeare's *Venus and Adonis* (1593),' *The Review of English Studies*, XLIV:176 (1993), pp. 479-501.
- Finucci, Valeria, and Regina Schwartz, eds. *Desire in the Renaissance: Psychoanalysis and Literature* (Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1994).
- Hart, Clive, and Kay Gilliland Stevenson, *Heaven and the Flesh: Imagery of Desire from the Renaissance to the Rococo* (Cambridge: Cambridge University Press, 1995).
- Hyde, Thomas, *The Poetic Theology of Love: Cupid in Medieval and Renaissance Literature* (London and Toronto: Associated University Press, 1986).



- Kolin, Philip C., ed., *Venus and Adonis. Critical Essays* (New York: Garland Publishing, Inc., 1997).
- Logan, Marie-Rose, and Peter L. Rudnytsky, eds., *Contending Kingdoms: Historical, Psychological, and Feminist Approaches to the Literature of Sixteenth Century England and France* (Detroit: Wayne State University Press, 1991).
- Martin, Philip J. T., *Shakespeare's Sonnets: Self, Love, and Art* (London: Cambridge University Press, 1972).
- Schiesari, Juliana, *The Gendering of Melancholia: Feminism, Psychoanalysis, and the Symbolics of Loss in Renaissance Literature* (Ithaca: Cornell University Press, 1992).
- Sloan, Thomas O., and Raymond B. Waddington, eds., *The Rhetoric of Renaissance Poetry from Wyatt to Milton* (Berkeley: University of California Press, 1974).
- Smith, Hallett, *The Tension of the Lyre: Poetry in Shakespeare's Sonnets* (San Marino: Huntington Library, 1981).
- Smith, A. J., *The Metaphysics of Love: Studies in Renaissance Love Poetry from Dante to Milton* (Cambridge: Cambridge University Press, 1985).
- Summers, Claude J. and Ted-Larry Pebworth, eds., *Renaissance Discourses of Desire* (Columbia: University of Missouri Press, 1993).
- Turner, Frederick, *Shakespeare and the Nature of Time: Moral and Philosophical Themes in Some Plays and Poems of William Shakespeare* (Oxford: Clarendon Press, 1971).
- Vickers, Nancy J., '“The Blazon of Sweet Beauty's Best”: Shakespeare's *Lucrece*,' in *Shakespeare and the Question of Theory*, Patricia Parker and Geoffrey Hartman, eds. (New York: Routledge, Chapman and Hall, 1985).
- Vyvyan, John, *Shakespeare and Platonic Beauty* (London: Chatto and Windus, 1961).
- Winn, James, *The Master-Mistress: A Study of Shakespeare's Sonnets* (London: Allen and Unwin, 1974).



شاعران سده هفدهم

نوع واحد: نظری - اصلی

تعداد واحد: ۳

هدف:

آشنایی با شعرای مکتب متافیزیک و شاعر بسیار بنام این دوره میلتن و تحلیل اشعار مهم آنان از دیدگاه نقد معاصر هدف این درس می باشد.

سرفصل درس: (۳۴ ساعت)

الف: مکتب متافیزیک

۱- جان دن: نغمه‌ها و غزل‌ها، نخستین و دومین سالگرد، سروده‌های دینی

۲- جرج هربرت: معبد

۳- سروده‌های ریچارد کراشا، هنری وان، ابراهام کولی و تامس تراهون

۴- سروده‌های اندرو مارول

ب: مکتب بن جانسون

۱- بن جانسون: سروده‌ها و نمایشنامه‌ها

۲- سروده‌های رابرت هریک، تامس کارو، سرجان سک لینگ و ریچارد لاولیس

ج: آثار جان میلتن:

تمرین‌های سخنوری "قصیده ولادت"، "آلام حضرت مسیح"، "غزلها"، "مردمان شادمان"، "مرد فکور"، "گومس"، "لیسیداس"، آثار منتور او همانند آیین طلاق، در باب تعلیم و تربیت، تصدی حکمرانان، نخستین و دومین دفاع، آرنویاجتیکا و اصول عیسویت، فردوس از دست رفته، فردوس بازیافته و سامسون پهلوان.

کتابشناسی:

Leishman, J. B. *Monarch of Wit*. New York: Harper, 1965.

Redpath, Theodore, ed. *The Songs and Sonnets of John Donne*. London: Methuen and Co. Ltd., 1967.

Roston, Murray. *Sixteenth Century English Literature*. London: The Macmillan Press Ltd., 1982.

Smith, A. J. *Donne: Songs and Sonnets*. London: Edward Arnold, 1966.



## ادبیات دوره ویکتوریا

نوع واحد: نظری - اصلی

تعداد واحد: ۳

### هدف:

هدف این درس در نگاه اول، بررسی آثار شعرای برجسته دوره ویکتوریا و شاعران مکتب پیش رافائیلی است و در نگاه دوم تحلیل آثار مهم ترنویسان و رمان نویسان این دوره می باشد.

### سرفصل درس: (۳۴ ساعت)

- الف: شاعران برجسته‌ی روزگار ملکه ویکتوریا: آلفرد لرد تی‌سون، رابرت براونینگ و متیو آرنولد:
- آلفرد لرد تی‌سون: "لیدی آوشالوت"، "لوتوس خواران"، "الیس"، "لاکسلی‌هال"، "ویرژیل" و دیگر سروده‌های کوتاه او؛ این مموریام، پرنس ماه، چکامه‌های پادشاه.
- رابرت براونینگ: سروده‌های کوتاه براونینگ با توجه به یک سخن‌گویی نمایشی؛ سروده‌هایی در باب نظر شاعر به شعر، همانند "فرالیپونیی" و "اندریادل"؛ انگشتی و کتاب
- متیو آرنولد: ایم بی داکل، "اسکالر جیبسی"
- ب: شاعران مکتب پیش رافائیلی: گابریل رزتی، ویلیام موریس
- رزتی: غزلها و دیگر سروده‌ها مانند "دوشیزه‌ی فرخنده"
- موریس: "دفاع گین‌ور" و دیگر سروده‌های کوتاه، فردوسی زمینی
- ج: پیشگامان مکتب زیبا شناختی: سووین برن و والتری تر
- د: نثر نویسان روزگار ملکه ویکتوریا
- تامس کارلایل: سارترری سارتوس، گذشته و حال
- جان هنری نیومن: ایده دانشگاه، دفاع از زندگی خودم
- جان استوارت میل: مکتب یوتولی‌تریان، شعر چیست؟ کولریج، در باب آزادی
- جان رسکین: صورتگران نوین، سنگ‌های ونیز
- ه: رمان نویسان روزگار ملکه ویکتوریا: اسکار وایلد، مکتب ایسن و نگاهی به نمایشنامه‌های جرج برنادرشا.

### کتابشناسی:

- Buckley, Jerome H., *The Victorian Temper*, 1951.  
Chesterton, G. K., *The Victorian Age in Literature*, 1913.  
Houghton, Walter, *The Victorian Frame of Mind*, 1957.  
Willey, Basil, *Nineteenth Century Studies*, 1949.

## سمینار شعر معاصر

نوع واحد: نظری - اصلی

تعداد واحد: ۲

### هدف:

آشنایی با آخرین جریانهای ادبی در ادبیات انگلیس و آمریکا و شعرای مطرح چهار دهه گذشته هدف این درس می‌باشد.

### سرفصل درس: (۳۴ ساعت)

اکثر شعرای مورد بحث در این دوره، شعرای پست مدرن در ادبیات انگلیسی و آمریکایی طی ۴ دهه اخیر خوانده می‌شوند. نمونه‌های قابل ذکر: الیزابت بیشاپ، رابرت لول، جیمز مریل، جان اشبری، فرانک اوهارا، جی رایت، کنت کاج، مایکل بالمر، چارلز برنستین، باب یرلمن، دیوید شاپرو، لسلز اسکالاینو، نورمن فیشر، اریکا هانت، می می یرسن پروگ، برنادت مایر، هاربت مولن، ادرین ریچ، شیموس هینی در این درس به ویژه به نوآوریهای زبانی و مفهومی معاصر در شعر انگلیسی، به نقش تجربه شفاهی (نقش خواندن شفاهی شعر) در پروسه تاویل، جنبه تجربه‌گرایی شعر، و نقش شعرای زن که به دنبال زبان زنانه منحصر به فردی در شعر معاصر انگلیسی بوده‌اند، پرداخته می‌شود.

### کتابشناسی:

- Adams, Stephen, *Poetic Designs: an introduction to meters, verse forms and figures of speech* (Broadview Press, 1997).
- Allnutt, Gillian, et al, eds. *The New British Poetry*. London: Paladin, 1988.
- Allott, Kenneth, ed. *The Penguin Book of Contemporary Verse*. Harmondsworth: Penguin Books, 1971.
- Corcoran, Neil, *English Poetry since 1940* (Longman, 1993).
- Day, Gary & Brian Docherty, eds., *British Poetry 1900-50* (Macmillan, 1995).
- Ellman, Richard and Robert O'Clair, eds. *The Norton Anthology of Modern Poetry*. New York: W. W. Norton & Company, 1988.
- Gregson, Ian, *Poetry and Postmodernism* (Macmillan, 1997).
- Hall, Donald, ed. *Contemporary American Poetry*. Harmondsworth: Penguin Books, 1977.
- Hampson, Robert & Peter Barry, *New British Poetries: The Scope of the Possible* (Manchester UP, 1993).
- Hass, Robert, et al, eds. *American Poetry: The Twentieth Century* (Vol. One: Henry Adams to Dorothy Parker). The Library of America, 2000.
- Hass, Robert, et al, eds. *American Poetry: The Twentieth Century* (vol. Two: E. E. Cummings to May Swenson). The Library of America, 2000.
- Hobsbaum, Philip, *Metre, Rhythm and Verse Form* (Routledge, 1996).
- Hulse, Michael, et al. *The New Poetry*. Newcastle upon Tyne: Bloodaxe Books, 1993.
- Jones, Peter, ed. *Imagist Poetry*. Harmondsworth: Penguin Books, 1972.
- Kennedy, David, *New Relations: the refashioning of British poetry 1980-94* (Seren, 1996).
- Leonard, John, *The Poetry Handbook* (OUP, 1996).
- MacBeth, George. *Poetry 1900 to 1975*. Hong kong: Longman, 1979.



O'Brien, Sean, *The Deregulated Muse* (Bloodaxe, 1998).  
Paulin, Tom, *Minotaur: Poetry and the Nation State* (Faber, 1993).  
Robinson, Alan, *Instabilities in Contemporary British Poetry* (Macmillan, 1988).  
Skelton, Robin, ed. *Poetry of the Thirties*. Harmondsworth: Penguin Books, 1987.  
Smith, Edward-Lucie. *British Poetry Since 1945*. Harmondsworth: Penguin Books.



## ادبیات داستانی معاصر

نوع واحد: نظری - اصلی

تعداد واحد: ۲

### هدف:

هدف این درس بررسی تحولات ادبیات داستانی در کشورهای انگلیسی زبان پس از جنگ جهانی دوم است. دانشجویان با مباحث، درونمایه ها و تکنیک های روایی به منظور درک نظریه انتقادی معاصر آشنا می شوند.

### سرفصل درس: (۳۴ ساعت)

الف: ادبیات داستانی معاصر انگلیسی به بررسی گستره و تجربه گرایی ادبیات داستانی بریتانیایی پس از دهه ۱۹۵۰ می پردازد. آثار گزیده پیشنهادی عبارتند از داستانهای آنتونی برجس، آیریس مرداک، مالکولم برادبری، دیوید لاج، مارتین ایمس، کازوگو اینیگورو، گراهام سویفت، یان مک ایون، و جولیان بارنز.

ب: ادبیات داستانی آمریکایی: این بخش از درس ابتدا به بررسی زندگی سه گانه اثر گرترود اشتین بعنوان اولین نوآوری در ادبیات داستانی می پردازد. آنگاه داستانهای نویسندگان برجسته ای همچون جی دی سالیانجر، رالف الیسون، سال بلو، جان آبدایک، ولادیمیر ناباکوف، کرت ونگات، تامس پینچن، جوزف هلر، تونی مورسون، دن دیلیو، ریموند کارور و بیل آستر مورد مطالعه قرار می گیرند.

ج: زنان داستانرا: تاکید این بخش بر اندیشه «ترسیم زندگی زن» می باشد. به عنوان مثال چگونه زنان داستانرا «ترسیم خود» مونت پرداخته اند و یا چگونه درخود زندگینامه و یا ادبیات داستانی الگوهای اساطیری و روایت مرد سالارانه را تغییر داده یا دگرگون ساخته اند. آثار هنرمندان زیر برای بحث و بررسی پیشنهاد می شود: آنجلا کارتر، مارگرت اتوود، تونی مورسون، میشل رابرتز، جنت وینترسون.

د: ادبیات مستعمرات سابق: ادبیات داستانی کانادا، آفریقا، جزایر کارائیب، هندوستان (پس از استعمارزدایی)، استرالیا و زلاندنو به عنوان نمونه های برسمیت شناختن ادبیات حاشیه ای در دوران پسا مدرن با استقبال منتقدان روبرو شده است. مراد از مطالعه متون برگزیده در این زمینه بررسی متن در یرتو زمینه ادبی، فرهنگی و اجتماعی آن است. در نتیجه بحث و بررسی معطوف به درونمایه ها، تکنیک ها و مباحث هنری خواهد شد. آثار نویسندگان زیر بطور نمونه پیشنهاد می شود: وی اس نایبول، درک ولکات، آرکی نارایان، آندره برینک.

### کتابشناسی:

Barth, John, 'The Literature of Exhaustion', in *The Novel Today*, ed. Malcolm Bradbury (London: Fontana Press, 1990), pp. 71-86.

Barthes, Roland, *The Semiotic Challenge*, trans. Richard Howard (Oxford: Basil Blackwell, 1988).



- Baudrillard, Jean, *Simulations* (New York: Semiotext, 1983).
- Bell, Daniel, *The Cultural Contradictions of Capitalism* (London: Heinemann, 1976).
- Connor, Steven, *Postmodernist Culture* (Oxford: Blackwell, 1989).
- Docherty, Thomas, 'Postmodern Characterization: The Ethics of Alterity', in *Postmodernism and Contemporary Fiction*, ed. Edmund J. Smyth (London: B.T. Batsford Ltd, 1991), pp. 169-88.
- Gregory, Derek, *Geographical Imaginations* (Cambridge: Blackwell, 1994).
- Harvey, David, *The Condition of Postmodernity* (Oxford: Blackwell, 1989).
- Jameson, Fredric, *The Political Unconscious* (London and New York: Routledge, 1981).
- Jameson, Fredric, 'Postmodernism, or the Cultural Logic of Late Capitalism', *New Left Review*, 146 (July-August, 1984), pp. 53-92.
- McHale, Brian, *Postmodernist Fiction* (London and New York: Routledge, 1987).
- Mephum, John, 'Narratives of Postmodernism', in *Postmodernism and Contemporary Fiction*, ed. Edmund J. Smyth (London: B.T. Batsford Ltd, 1991), pp. 138-155.
- Meyrowitz, Joshua, *No Sense of Place* (New York and Oxford: Oxford University Press, 1985).
- Pearce, Richard, *The Politics of Narration* (New Brunswick and London: Rutgers University Press, 1991).
- Pike, Burton, *The Image of the City in Modern Literature* (Princeton: Princeton University Press, 1981).
- Said, Edward W., *The World, the Text, and the Critic* (London: Faber and Faber, 1984).
- Shields, Rob, *Places on the Margin* (London and New York: Routledge, 1991).
- Soja, Edward W., *Postmodern Geographies* (London: Verso, 1989).





## ادبیات نمایشی معاصر

نوع واحد: نظری - اصلی

تعداد واحد: ۲

### هدف:

این درس بر روی نمایشنامه نویسان انگلیسی و آمریکایی پس از سال ۱۹۴۵ (پایان جنگ جهانی دوم) تمرکز دارد.

سرفصل درس: (۳۴ ساعت)

«آثار کلاسیک» نمایشنامه نویسان معاصر در این درس مورد بحث و نقد قرار می‌گیرد. متجمله آثار آرتور میلر، ساموئل بکت، استایرد، مامت، پیترا شافر، جان آزرین، کارل جرجیل، سام شیپارد، ...

محورهای اصلی درس از این قرارند:

۱. آخرین پیشرفت‌ها و نوآوریها در زمینه نمایشنامه نویسی، طراحی صحنه، کارگردانی و بازیگری به همراه مکاتب مطرح آنها و آخرین نظریات نقدی متجمله نقد فرهنگ محور و نظریه‌های اجرایی تئاتر مورد بررسی قرار می‌گیرد.
۲. ارتباط آثار نمایشی در یک بافت فرهنگی و تاریخی خاص بر اساس دیدگاه مخاطب (تماشاچی) محور، مورد بررسی قرار داده می‌شود.
۳. نمایش به مثابه «هنر» در مقایسه با نمایش به عنوان بخشی از «ادبیات» نقد و بررسی خواهد شد.
۴. نشانه‌شناسی تئاتر به عنوان یک علم و متد جدید مورد بررسی قرار می‌گیرد.
۵. رابطه تئاتر با دیگر هنرها مانند ویدیو آرت، اینستالیشن و غیره که در دهه‌های اخیر، مرزبندی‌های آنها جابجا گشته است، بررسی می‌شود.

### کتابشناسی:

#### General

Adam, Julie, *Versions of heroism in modern American drama: redefinitions by Miller, O'Neill, and Anderson*. Basingstoke: Macmillan, 1991

Austin, Gayle, *Feminist theories for dramatic criticism*. Ann Arbor: University of Michigan Press, c1990.

Berkowitz, Gerald M. *American drama of the twentieth century*. London; New York: Longman, 1992

Berkowitz, Gerald M., *American Drama of the Twentieth Century*, (Harlow; Longman), 1992

Berney, K.A. and Templeton, N.G., 1994. *Contemporary British Dramatists*. St James.

Bigsby, C.W.E., *Modern American drama: 1945-1990*, (Cambridge; C.U.P.), 1992

Docker, John, *Postmodernism and Popular Culture: A Cultural History*, Cambridge: Cambridge UP. 1995

Helène Keyssar, *Feminist Theatre* (London: Methuen, 1984)

John Bull, *New British Political Dramatists* (London: Methuen, 1984)

Levis, Allan, *American plays and playwrights of the contemporary theatre*, (New York; Crown Publishers), 1970

Martin Esslin (ed.), *New Theatre Voices of the Seventies* (London: Methuen, 1984)



Ronald Hayman, *British Theatre Since 1955* (Oxford: OUP, 1979)  
Ruby Cohn, *New American Dramatists 1960-1980* (London: Methuen, 1985)  
Shank, Theodore, *Contemporary British Theatre*, Basingstoke: Macmillan, 1993  
Simard, Rodney, *Postmodern drama: contemporary playwrights in America and Britain*, (Lanham, MD London; University Press of America) c1984  
Walsh, Richard, *Radical theatre in the sixties and seventies*, (Keele, British Association for American Studies), 1993  
Zeifman, Hersch and Zimmerman, Cynthia (eds.), *Contemporary British Drama*, Basingstoke: Macmillan, 1990

#### **Arthur Miller**

Centola, Steven R. *The achievement of Arthur Miller: new essays*. Dallas, Tex.: Contemporary Research Press, 1995.  
Griffin, Alice. *Understanding Arthur Miller*. Columbia, S.C.: University of South Carolina Press, c1996.

#### **David Mamet**

Bigsby, C. W. E. *David Mamet*. London: Methuen, 1985.  
Dean, Anne, *David Mamet: language as dramatic action*. Rutherford: Fairleigh Dickinson; London: Associated University Presses, c1990

#### **Harold Pinter**

Almansi, Guido. *Harold Pinter*. London; New York: Methuen, [c1983].  
Bloom, Harold. *Harold Pinter*. New York: Chelsea House Publishers, 1987.  
Deleon, Jak. *The Harold Pinter tradition in contemporary drama*. [Istanbul: Bogazici Univ., 1986].  
Dukore, Bernard Frank. *Harold Pinter*. London: Macmillan, c1982.  
Page, Malcolm. *Harold Pinter*. London: Methuen, 1993.  
Peacock, D. Keith. *Harold Pinter and the new British theatre*. Westport, Conn.: Greenwood Press, 1997.  
Prentice, Penelope. *Harold Pinter: life, work, and criticism*. [Fredericton]: York Pr., [c1991].  
Silverstein, Marc. *Harold Pinter and the language of cultural power*. Lewisburg [Pa.]: Bucknell University Press; London; Cranbury, NJ: Associated University Presses, c1993.  
Strunk, Volker. *Harold Pinter: towards a poetics of his plays*. New York: P. Lang, c1989.

#### **John Osborne**

Denison, Patricia D. *John Osborne: a casebook*. New York: Garland Pub., 1997.  
Taylor, John Russell. *John Osborne: Look back in anger: a casebook*. London, Macmillan, 1968.

#### **Peter Shaffer**

Gianakaris, C.J. *Peter Shaffer: a casebook*. New York: Garland Pub. 1991.  
Klein, Dennis A. *Peter Shaffer*. New York: Twayne Publishers, 1993.  
MacMurrough-Kavanagh, M.K. *Peter Shaffer: Theatre and Drama*. London: MacMillan Press, 1997.  
Plunka, Gene A., *Peter Shaffer: roles, rites, and rituals in the theater*. Rutherford: Fairleigh Dickinson University Press, 1988.  
Taylor, John Russell. *Peter Shaffer*. Harlow: Published for the British Council by Longman, 1974.

#### **Samuel Beckett**

Acheson, James. *Samuel Beckett's artistic theory and practice: criticism, drama and early fiction*. London: Macmillan; New York: St. Martin's Press, 1997.  
Baldwin, Helene Louise, *Samuel Beckett's real silence*. University Park: Pennsylvania State University Press, c1981.  
Begam, Richard, *Samuel Beckett and the end of modernity*. Stanford, Calif.: Stanford University Press, c1996.  
Bloom, Harold. *Samuel Beckett's Waiting for Godot*. New York: Chelsea House Publishers, 1987.  
Brienza, Susan D. *Samuel Beckett's new worlds: style in metafiction*. Norman: University of Oklahoma Press, c1987.  
Bryden, Mary, *Samuel Beckett and the idea of God*. Basingstoke, Hampshire: Macmillan Press; New York : St. Martin's Press, 1998.  
Cohn, Ruby. *Samuel Beckett: the comic gamut*. New Brunswick: Rutgers UP, c1962.  
Cronin, Anthony. *Samuel Beckett: the last modernist*. London: HarperCollins, 1996.

Dearlove, J. E., *Accommodating the chaos : Samuel Beckett's nonrelational art*. Durham, N.C.: Duke University Press , 1982.

Kenner, Hugh. *Samuel Beckett, a critical study*. London: John Calder, c1961.

Levy, Shimon, *Samuel Beckett's self-referential drama: the three I's*. Basingstoke: Macmillan, 1990.

Treize, Thomas. *Into the breach: Samuel Beckett and the ends of literature*. Princeton, N.J.: Princeton UP, c1990.



## فنون نقد کاربردی

نوع واحد: نظری - اصلی

تعداد واحد: ۲

هدف:

هدف این درس مروری بر اصطلاحات و شیوه های تحلیل نقد ادبی معاصر است هم‌ا‌ه با تمرینات کاربردی در تحلیل قطعات برجسته نظم و نثر انگلیسی

سرفصل درس: (۳۴ ساعت)

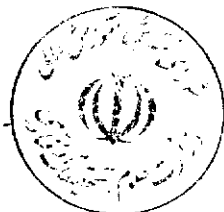
الف- مروری بر اصطلاحات و فرایندهای تحلیل ادبی در نقد جدید، ساخت گرای، ساختارزدایی، نقد روانکاوانه، فمینیسم، پسانوگرایی و تاریخ‌نگری جدید.

ب- تشکیل کارگاه تمرین کاربرد فنون مورد بحث در تحلیل رمانهای جین آستن و شارلوت برونته، در نقد رمان هنری جیمز و یا جیمز جویس و سرانجام بحث آثار دشواری چون مبدل مارچ اثر جورج الیوت و یا خانه دلتنگی اثر چارلز دیکنز.

ج- تشکیل کارگاه نقد و بررسی انواع مختلف نمایشنامه. در این کارگاهها بر ساخت رمان یا نمایش با توجه به جنبه های زبان (از دیدگاه سور و دریدا)، گفتمان (میشل فوکو) و تحلیل روانکاوانه (کریستیا، لاکان) تأکید خواهد شد.

کتابشناسی:

- Abrams, M. H., *A Glossary of Literary Terms*, Seventh Edition (Massachusetts: Heinle & Heinle, 1999).
- Bennett, Andrew, and Nicholas Royle, *An Introduction to Literature, Criticism and Theory: Key Critical Concepts* (London & New York: Prentice Hall / Harvester Wheatsheaf, 1995).
- Bertens, Hans, *Literary Theory: The Basics* (London: Routledge, 2001).
- Green, Keith, and Jill LeBihan, *Critical Theory and Practice: A Coursebook* (London: Routledge, 1996).
- Hawthorn, Jeremy, *A Concise Glossary of Contemporary Literary Terms* (London: Arnold, 1998).
- Jefferson, Ann, and David Robey, eds., *Modern Literary Theory: A Comparative Introduction* (London: B.T. Batsford Ltd., 1986).
- Lentricchia, Frank, and Thomas McLaughlin, eds., *Critical Terms for Literary Study*, second edition (Chicago and London: The University of Chicago Press, 1995).
- Lodge, David, with Nigel Wood, eds., *Modern Criticism and Theory: A Reader*, Second Edition (Harlow: Longman, 2000).
- Newton, K. M., ed., *Twentieth-Century Literary Theory: A Reader*, second edition (London: Macmillan Press Ltd, 1997).
- Rice, Philip, and Patricia Waugh, eds., *Modern Literary Theory: A Reader* (London: Edward Arnold, 1989).
- Rivkin, Julie, and Michael Ryan, eds., *Literary theory: An Anthology* (Oxford: Blackwell, 1998).
- Selden, Raman, and Peter Widdowson, *A Reader's Guide to Contemporary Literary Theory*, Third Edition (Hertfordshire: Harvester Wheatsheaf, 1993).
- Wolfreys, Julian, *Critical Keywords in Literary and Cultural Theory* (Houndsmills and New York: Palgrave Macmillan, 2004).



## اساطیر در ادبیات غرب

نوع واحد: نظری - اختیاری

تعداد واحد: ۲

### هدف:

هدف این درس مروری بر اساطیر مهم یونان، رم و مسیحیت بعنوان سرچشمه های ادبیات غرب و نیز بررسی آثار ادبی انگلیسی زبان متأثر از اساطیر می باشد.

### سرفصل درس: (۳۴ ساعت)

الف- قسمت اول این درس به مطالعه مضامین اصلی زیر در اساطیر اختصاص دارد: خلقت، الوهیت، مذهب، مفهوم وجود و مرگ، بیان پدیده های طبیعی و شرح ماجراهای قهرمانان. همچنین نمونه های آثار کلاسیک زیر پیشنهاد می شود: ایاد و ادیسه، آئید، سفر پیدایش، سفر خروج، کتاب ایوب، مکاشفه یوحنا، رسول و انجیل یوحنا.

ب- بررسی سرچشمه های ادبیات در اسطوره و تجلی اسطوره در اشکال ادبی شفاهی و ظهور آن بصورت حماسه، نمایشنامه و شعر غنائی. تاثیر اسطوره و قصه های عامیانه بر حماسه انگلوساکسون و بر رمانس های قرون وسطی، تاثیر مراسم عبادی و عقاید انسانهای بدوی بر دیکامرون اثر بکاجیو و قصه های کنتربوری اثر چاسر.

ج- بررسی آثار نویسندگان مهم غرب که از اساطیر تاثیر پذیرفته اند و نیز تحلیل مضامین اساطیری در آثار آنان. بررسی آثار نویسندگانی چون شکسپیر، اسپنسر، بلیک، جویس، بیتس، الیوت و پاوند پیشنهاد می شود. بدلیل حضور طیف وسیع کهن الگوها در ادبیات غرب می توان نقش و دگرگونی مفهوم اساطیر را در گذر زمان بررسی کرد.

### کتابشناسی:

- Albert Cook, *Myth and Language* (1980)  
*Bible as Literature*.  
Boccaccio, *Decamerom*.  
C. M. Gayley, ed., *Classic Myths in English literature and in Art* (1904, rep. 1974)  
Frazer, *The Golden Bough*.  
Hamilton, *Mythology*  
Homer, *Illiad and Odysey*.  
K. K. Ruthven, *Myth* (1976).  
Mircea Eliade, *Myth and Reality* (tr. 1963)  
Nortrop Frye, *Anatomy of Criticism* (1957).  
William Righter, *Myth and Literature* (1975)

## رابطه ادبیات و تصویر

نوع واحد: نظری - اختیاری

تعداد: ۲

### هدف:

هدف این درس بررسی ماهیت تجربه هنری در دو زمر متفاوت است نه از طریق تمایز بین شکل روایتی و جنبه های بیانی تصویر و فیلم همراه با توجه به جاذبه فزاینده ترکیب هنرها حاصل می شود. در ضمن مباحث شوریک معاصر در زمینه مقایسه نشانه شناسی متن ادبی و متن سینمایی هم مورد توجه قرار می گیرد.

### سرفصل درس: (۳۴ ساعت)

الف: آموزش معطوف به پژوهش این درس بر فرایند پردازش روایتی تاکید دارد که چگونه نقاش یا کارگردان سینما کوشیده است تا تأثیرات خاص اثر ادبی را به تصویر کشد و یا تفسیر ویژه ای از اثر اصلی بوجود آورد. در زمینه مباحث نظری باید به پرسنهای زیر پاسخ گفت: تصویر چیست و چه تفاوتی با انگاره های ذهنی و زبان دارد؟ معنای مجازیش را چگونه می شناسیم؟ متن تصویری و خواندن یا تاویل آن به چه معناست؟ روایت تصویری با روایت زبانی چه تفاوتها و شباهتهایی دارد؟

ب: بحث و بررسی منابع زیر توصیه می شود:

۱. فیلم رمانهای بزرگ همچون آثار دیککز، هاردی، جیمز، ناباکوف.

۲. نمایشنامه های معروف در سینما همچون درام های شکسپیر، نمایشنامه های هارولد پینتر، و آثار ادوارد البی.

۳. کتابها و مقالات معتبر ادبی اقتباس شده در سینما

ج: کارگاه فیلم: نقد و بحث فیلم های سینمایی با اهداف آموزشی. دانشجویان می باید ارتباط عینی موجود بین دو شیوه بیانی را مشخص کنند. برای آزمون امکانات بررسی عینی فیلم های مبتنی بر ادبیات رمان تنس اثر هاردی و نمایشنامه هملت شکسپیر بدلیل امکانات بالقوه سینمایی سودمند می باشند.

توضیح: در این درس الویت با آموزش رابطه ادبیات و فیلم است. رابطه ادبیات و نقاشی تا فراهم شدن منابع و مآخذ کافی به پژوهشهای مقطعی محدود خواهد شد.

### کتابشناسی:

Barthes, R., *Elements of Semiology*, 1972.

Barthes, R., *Mythologies*, 1970.

Benjamin, Walter, "A Short History of Phtography", *Screen* 13:1, 1978.

Berger, J., *Ways of Seeing*, 1978.

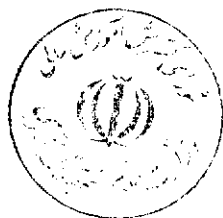
Bordwell, D., *Narration in Fiction Film*, 1985.

Deleuze, G., *Cinema: The Movement Image and the Time Image*, 1986 and 1989.



- Eco, U., *A Theory of Semiotics*, 1976.  
Gombrich, E., *Art and Illusion*, 1972.  
Lotman, J. *Semiotics of Cinema*.  
Metz, C., *Film Language: A Semiotics of the Cinema*, New York, 1974.  
Panofsky, E., *Meaning in the Visual Arts*, London, 1983.  
Perkins, V. F., *Film as Film*, London, 1974.  
Spitzer, *A Method of Interpreting Literature*, 1967.  
Wooln, P. *Signs and Meaning in the Cinema*, London, 1972.

بابک احمدی، از نشانه های تصویری تا متن: به سوی نشانه شناسی ارتباط دیداری.



## سبک شناسی جدید

نوع واحد: نظری - اختیاری

تعداد: ۲

### هدف:

بررسی کاربردهای نظری و عملی سبک شناسی جدید در تجزیه و تحلیل آثار ادبی بویژه در شعر بطوری که دانشجو بتواند دانش سبک شناسی را در داوری دقیق متون ادبی بکار گیرد و بالمال قادر باشد زمینه ساز (backgrounding) یک اثر را از برجسته سازی (foregrounding) که در برگزیده بدعت ها و نوآوریهای نویسنده یا شاعر است تشخیص داده و تأثیر حاصل را در القاء درون مایه اثر بیان کند.

### سرفصل درس: (۳۴ ساعت)

در این درس وجوه اشتراک و افتراق سبک شناسی جدید با سبک شناسی سنتی و همچنین با زبانشناسی گشتاری و معناشناسی مورد بحث و بررسی قرار می گیرد از دیدگاه سبک شناسی جدید اثر ادبی بلحاظ صورت شناسی (Phonology) عروضی (prosody)، تک و اژه شناسی (morphology)، نحوی (syntax)، و اژه شناسی (Lexicology)، و سرانجام به لحاظ (Figures and Tropes) مورد مطالعه قرار می گیرد.

در این راستا نحوه بیان و ابزار بیان شاعر یا نویسنده مورد مذاقه قرار می گیرد و در صورت لزوم از نمودارها، نقشه ها و جداول بسامدها استفاده خواهد شد سبک شناسی جدید را در بررسی خصوصیات قطعه ادبی، کل اثر، کل آثار، یک ژانر ادبی و بالاخره یک زبان ملی (idiomatology) می توان مورد استفاده قرار داد.

### کتابشناسی:

- Anne Cluyfenaar, *Introduction to Literary Stylistics: A Discussion of Dominant Structures in Verse and Prose*, London Bathford 1976.
- Carter, Ron and Paull Simpson (eds), *Language, discourse and Literature: An Introductory Reader in Discourse Stylistics*, London Unwin Hyman.
- Donal Freeman (ed), *Linguistics and Literary Style*, New York: Holt, Rinehart & Winston, 1964.
- Graddol, David, Jenny Cheshire and Joan Swann, *Describing Language*, Buckingham: Oxford UP.
- Jean - Jacques Weber (ed.) *The Stylistics Reader*, London: Arnold 1996.
- Jeoffery N. Leech, *A Linguistic Guide to English Poetry*, Longman, 1969.
- Jeoffery N. Leech and Michel H. Short, *Style in Fiction: A Linguistic Introduction to English Fictional Prose*, Longman, 1990.
- Jonathan Culler, *Structuralist Poetics*, Routledge, London, 1975.
- Michael Toolan (ed). *Language, Text and Context*, London: Routledge, 1992.
- Roger Fowler, *Dictionary of Modern Critical Terms*, Routledge 1987.
- Ron Carter (ed), *Language and Literature*, London: Allen & Unwin, 1982.
- Sebeok, T. (ed), *Style in Language*, Cambridge, Mass: MIT Press. 1966.



Stephen Ullman, *Language and Style*, Oxford Basil Blackwell, 1966.

Wale, Katie, *A Dictionary of Stylistics*, London: Longman, 1989.

Wright, Laura and Jonathan Hope, *Stylistics: A Practical Coursebook*, London: Routledge. 1996.



## ادبیات تطبیقی ایران و غرب

نوع واحد: نظری - اختیاری

تعداد واحد: ۲

هدف:

بررسی مقایسه ای از دیدگاه تحلیلی، تماتیک، ساختاری، و فرهنگی ادبیات ایران زمین و ادبیات انگلیسی.

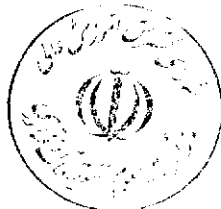
سرفصل درس: (۳۴ ساعت)

این درس به محورهای زیر می‌پردازد:

۱. تاثیر ادبیات ایران بر ادبیات سده های ۱۸، ۱۹، و ۲۰ انگلیس و آمریکا به ویژه شاعران رمانتیک، تیسون، امرسون، آرنولد، توماس مور، ...
۲. سیر و نحوه آشنایی با ادبیات ایران در غرب.
۳. تاثیر ادبیات انگلیسی بر نویسندگان ایرانی قرن حاضر.
۴. بررسی مساله شرق شناسی و تاثیر نگرش استعماری و سلطه جویانه غرب، در این مورد آراء ادوارد سعید و به ویژه کتاب های «شرق شناسی» و «فرهنگ و امپریالیسم» وی مورد تحلیل و بررسی قرار می‌گیرد.
۵. مقایسه ساختاری ژانرهای ادبی در ایران و انگلیس.
۶. استفاده از نظریات جدید و رویکردهای معاصر نقد انگلیسی بر ادبیات ایران.
۷. بررسی آثار ترجمه شده ادبیات ایران به انگلیسی مانند ترجمه خیام، سعدی، حافظ، ...
۸. بررسی و نقد نحوه پذیرش مدرنیسم و پست مدرنیسم در ادبیات ایران.

کتابشناسی:

- Andre Lefevere, *Translating Literature: Practice and Theory in a Comparative Literature Context*, 1995  
Barbara Stoler Miller, *Masterworks of Asian Literature in Comparative Perspective: A Guide for Teaching*, 1994  
Chandra Mohan (Editor), *Aspects of Comparative Literature: Current Approaches*, 1989  
Charles Bernheimer (Editor), *Comparative Literature in the Age of Multiculturalism (Parallax: Re-visions of Culture and Society Series)*, 1995  
Claudio Guillen, Cola Franzen (Translator), *Challenge of Comparative Literature*, 1993  
Clayton Koelb (Editor), Susan Noakes (Editor), *Comparative Perspective on Literature: Approaches to Theory and Practice*, 1988  
Cornelia Niekus Moore (Editor), Raymond A. Moody Jr. (Editor), *Comparative Literature East and West: Traditions and Trends*, 1995  
E. San Juan Jr., *Reading the West - Writing the East: Studies in Comparative Literature and Culture*, 1992



- Earl Roy Miner, *Comparative Poetics: An Intercultural Essay on Theories of Literature*, 1990
- Edward W. Said, *Culture and Imperialism*, 1994
- Edward W. Said, *Orientalism*, 1979
- Gregory Maertz (Editor), *Cultural Interactions in the Romantic Age: Critical Essays in Comparative Literature*, 1998
- Harold Victor Routh, *God, Man, and Epic Poets: A Study in Comparative Literature*, 1909
- Henry Gifford, *Comparative Literature*, 1969
- Hutcheson M. Posnett, *Comparative Literature*, 1971
- Makoto Ueda (Editor), *Explorations: Essays in Comparative Literature*, 1986
- Margaret R. Higonnet (Editor), *Borderwork : Feminist Engagements with Comparative Literature*, 1994
- Marlies Kronegger (Editor), *Phenomenology and Aesthetics: Approaches to Comparative Literature and the Other Arts*, 1990
- Walter Dill Scott, *Comparative Literature: A Study in Method*, 1914
- Walter Dill Scott, *Comparative Literature: A Study in Method*, 1914
- Horst Frenz (Editor), *Comparative Literature: Method and Perspective*, 1971
- Olga M. Davidson, *Comparative Literature and Classical Persian Poetics: Seven Essays*, 1999
- Steven Totosy de Zepetnek, *Advances in Comparative Literature and Culture: The 2002 Annual*, 2003
- Steven Totosy De Zepetnek, *Comparative Literature Theory, Method, Application*
- Susan Bassnett, *Comparative Literature: A Critical Introduction*, 1993
- Ulrich Weisstein, William Riggan (Translator), *Comparative Literature and Literary Theory: Survey and Introduction*, 1974

## شاهکارهای ادبیات جهان

نوع واحد: نظری - اختیاری

تعداد واحد: ۲

### هدف:

هدف از این دوره آشنایی در سطح پیشرفته و عالی از آن دسته آثار از ادبیات جهان است که در سیر کلان ادبیات در جهان نقش بسزایی داشته اند و تنها متعلق به یک ملت و زبان به شمار نمی آیند.

### سرفصل درس: (۳۴ ساعت)

این درس شاهکارهای ادبیات جهان را به دو دسته تقسیم می کند:

ادبیات کهن و کلاسیک: بخش اول این درس را ادبیات کهن و کلاسیک تشکیل می دهند که از تاتر یونان، ادبیات دوره رنسانس، دوران طلایی رمانتیسیم در فرانسه، آلمان و انگلیس، شاهکارهای دوره اعتلا گرای در آمریکا، شاهکارهای ادبی هند و چین، ایران، و ژاپن را تشکیل می دهد.

نمونه های قابل ذکر: ایلیاد، ادیسه، گیلگمش، پیاگواد گیتا، آنتیگونه سوفوکل، کمدی الهی، وداها، شاهنامه فردوسی، تراژدی های شکسپیر، شعر هایکو، جنایت و مکافات داستایوسکی، جنگ و صلح تولستوی، فاوست گوته، و آثار برجسته ادیبانی نظیر هوگو، امرسون، ایسن، پوشکین، چخوف، ...

شاهکارهای ادبی قرن بیستم: در این بخش به دوران طلایی مدرنیسم در فرانسه، انگلیس و آمریکا، و به دوران طلایی ادبیات رئالیسم جادویی آمریکای لاتین پرداخته می شود.

نمونه های قابل ذکر: به سوی فانوس دریایی (ویرجینیا وولف)، اولیس (جویس)، سرزمین بی حاصل (الیوت)، صد سال تنهایی (مارکز)، داستانهای کوتاه (بورخس)، شازده کوچولو (دوست اگزوری)، و آثار برجسته ادیبانی نظیر ارول، کافکا، ...

سوالهایی که مطرح می شود و سعی در پاسخگویی آنها در طی درس خواهد شد این است که: «شاهکار ادبی چیست؟»، «چه خصوصیتی دارد؟»، «چه اتفاقی می افتد که اثری شاهکار خوانده می شود؟»، و «ارزش در این آثار طی تاریخ چگونه تغییر می یابد؟»

از دیگر محورهای درس، مباحث تطبیقی از دید تفاوتها و اشتراک های فرهنگی بین آثار، و تاثیر هر یک از این آثار بر سیر کلان ادبی جهان است.

### کتابشناسی:

*Masterpieces of World Literature*, 5th Edition, Mack et al. (New York: Norton and Co., 1989).

*The Norton Anthology of World Masterpieces* (New York: W. W. Norton, 1997).



## بررسی روشهای آموزش ادبیات

نوع واحد: نظری - اختیاری

تعداد واحد: ۳

### هدف:

هدف این درس بررسی جنبه های نظری و عملی تدریس ادبیات در سطح دانشگاهی است. دانشجویان علاوه بر تجربه زیبایی شناختی خواندن متن ادبی، چگونگی تحلیل و تدریس ادبیات را فرا می گیرند.

### سرفصل درس: (۵۱ ساعت)

- ۱- ابتدا سؤال ادبیات چیست؟ و بهترین روش تدریس کدامست؟ مطرح می شود.
- ۲- ارزیابی انتقادی و تحلیل نمونه های شعر، نثر و نمایشنامه بعمل می آید (هرزانه با توجه به نحوه آموزش مناسب بطور عمیق بررسی می شود)
- ۳- دانشجویان ضمن خواندن نمونه هایی از آثار برجسته ادبی، مبانی آموزش قراردادهای ادبی و نیز عوامل شکل دهنده انواع ادبی را فرا می گیرند.
- ۴- با تجهیز کلاس به کامپیوتر (Internet Module, CD-Rom) دانشجویان در آموزش الکترونیکی ادبیات (hypertextual teaching) شرکت می کنند در این شیوه آموزش انعطاف پذیر بجای ارائه پاسخ به مباحث، تأکید بر ارتباط بین طیف وسیعی از اطلاعات، صورخیال و تحلیل و تفسیرهاست.
- ۵- مفاهیم سبک شناختی مربوط به واقع گرایی، نوگرایی، پساتوگرایی و ادبیات عامه پسند نیز تأکید می شود.
- ۶- هر دانشجوی سه کتاب (شعر، داستان، نمایشنامه) را که بعنوان متن درسی مناسب تشخیص میدهد به کلاس با ارائه شیوه تدریس هر کدام، عرضه می دارد و به سؤالات استاد و دانشجویان درباره کتاب درسی پیشنهادی خود پاسخ می دهد.
- ۷- هر دانشجوی علاوه بر حضور مرتب و مطالعه منظم، ملزم به تهیه چند طرح درس، چندین سخنرانی و تنظیم سیلابس کاملی حاوی جنبه های نظری شیوه تدریس می باشد در ضمن سخنرانی ها که از نیمه ترم به بعد ارائه می شوند ارزیابی خواهند شد.

### کتابشناسی:

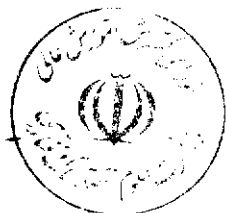
George P. Landown, *Hypertext: The Convergence of Contemporary Critical Theory and Technology*, John Hopkins UP, 1992.

H.G. Widdowson, *Stylistics and the Teaching of Literature*, Longman, 1975.

James E. Davis and Roland E. Salomone, ed., *Teaching Shakespeare Today: Practical Approaches and Productive Strategies*, Urbana: NCTE.

Peter Scrimshaw, ed., *Language Classrooms and Computers*, London: Routledge, 1993.

Peter Scrimshaw, ed., *Language Classrooms and Computers*, London: Routledge, 1993.



## داستان نوگرا و پسانوگرا

نوع واحد: نظری - اختیاری

تعداد واحد: ۲

### هدف:

هدف این درس بررسی ساخت روانی ادبیات داستانی قرن بیستم است و با تاکید بر تفاوت روایت مدرنیسم و پسامدرنیسم راهبردهای بیانی داستان را با توجه به عوامل زمان و فضا در ساخت روایتی بررسی می کند.

### سر فصل درس: (۳۴ ساعت)

استاد ابتدا به دشواری تفسیر و بیان ادبی در آغاز قرن بیستم می پردازد و نهضت نوگرایی و آوانگارد را در ادبیات، شاعر و نقد ادبی بررسی می کند. سپس بر مفاهیم نسبت زمان و مکان، کثرت دیدگاهها، جامعیت زمان حال، همزمانی روایت و گسستگی وقایع تاکید می کند. آنگاه آثار تئتی چند از نویسندگان نامدار نوگرا همچون ویلیام فاکنر، تی اس الیوت، ویرجینیا وولف و جیمز جویس که بیانگر تحول این مکتب در اروپا می باشند مورد بحث قرار خواهد گرفت.

آنگاه عوامل پسانوگرا همچون بازنمایی فضای روایت، تقلید هزل گونه، درآمیختگی متنی، جابجایی متن، کثرت گرایی، مفهوم خرده فرهنگ و فرهنگ حاشیه ای، تعریف جدید تاریخ و غیره توضیح داده می شود. آثار چند تن از نویسندگان داستان پسا نوگرا همچون تامس پینچن، خورخه لوئیس بورخس، گابریل گارسیا مارکز، جنت وینترسون، سمونل بکت، رابرت کوور، جان بارت، آنجلا کاتر و غیره مورد بحث قرار خواهند گرفت. در این درس همچنین مباحثه نظریه پردازان نوگرا و پسانوگرا با بررسی آثار نظری بنیامین آدرنو، جیمسن، لیوتار، بودریار، اکو، فوکو، بارت و غیره مورد بحث قرار می گیرد.

### کتابشناسی:

- Barth, John, 'The Literature of Exhaustion', in *The Novel Today*, ed. Malcolm Bradbury (London: Fontana Press, 1990), pp. 71-86.
- Barthes, Roland, *The Semiotic Challenge*, trans. Richard Howard (Oxford: Basil Blackwell, 1988).
- Baudrillard, Jean, *Simulations* (New York: Semiotext, 1983).
- Bell, Daniel, *The Cultural Contradictions of Capitalism* (London: Heinemann, 1976).
- Benjamin, Walter, *Illuminations*, trans. Harry Zohn (London: Fontana/Collins, 1970).
- Connor, Steven, *Postmodernist Culture* (Oxford: Blackwell, 1989).
- Frank, Joseph, 'Spatial Form in Modern Literature', *The Sewanee Review*, 53 (1945), pp. 221-240 ; 643-653.
- Gregory, Derek, *Geographical Imaginations* (Cambridge: Blackwell, 1994).
- Harvey, David, *The Condition of Postmodernity* (Oxford: Blackwell, 1989).
- Heffernan, James A. W., 'Space and Time in Literature and the Visual Arts', *Soundings*, 70:1-2 (Spring-Summer 1987), pp. 95-119.

- Huyssen, Andreas, 'The Search for Tradition: Avant-Garde and Postmodernism in the 1970s', *New German Critique*, 22 (1981), pp. 23-40.
- Jameson, Fredric, 'Postmodernism, or The Cultural Logic of Late Capitalism', *New Left Review*, 146 (July-August, 1984), pp. 53-92.
- Jameson, Fredric, 'Regarding Postmodernism - A Conversation with Fredric Jameson', in *Universal Abandon? The Politics of Postmodernism*, ed. Andrew Ross (Edinburgh: Edinburgh University Press, 1988), pp. 5-30.
- Kern, Stephen, *The Culture of Time and Space: 1880 - 1918* (London: Weidenfeld and Nicolson, 1983).
- LeFebvre, Henri, *The Production of Space*, trans. Donald Nicholson-Smith (Oxford: Blackwell, 1992).
- Liotard, Jean-Francois, *The Inhuman: Reflections on Time*, trans. Geoffrey Bennington and Rachel Bowlby (Cambridge: Polity Press, 1991).
- Liotard, Jean-Francois, 'Answering the Question: What is Postmodernism?', in *Modernism / Postmodernism*, ed. Peter Brooker (London and New York: Longman, 1992), pp. 139-150.
- McHale, Brian, *Postmodernist Fiction* (London and New York: Routledge, 1987).
- Mepham, John, 'Narratives of Postmodernism', in *Postmodernism and Contemporary Fiction*, ed. Edmund J. Smyth (London: B.T. Batsford Ltd, 1991), pp. 138-155.
- Meyrowitz, Joshua, *No Sense of Place* (New York and Oxford: Oxford University Press, 1985).
- Mitchell, W. J. T., 'Spatial Form in Literature: Toward a General Theory', *Critical Inquiry*, 6 (Spring 1980), pp. 539-67.
- Ortega y Gasset, Jose, *The Dehumanization of Art and Other Essays on Art, Culture, and Literature* (Princeton: Princeton University Press, 1968).
- Pearce, Richard, *The Politics of Narration* (New Brunswick and London: Rutgers University Press, 1991).
- Pike, Burton, *The Image of the City in Modern Literature* (Princeton: Princeton University Press, 1981).
- Said, Edward W., *The World, the Text, and the Critic* (London: Faber and Faber, 1984).
- Shields, Rob, *Places on the Margin* (London and New York: Routledge, 1991).
- Soja, Edward W., *Postmodern Geographies* (London: Verso, 1989).
- Spencer, Sharon, *Space, Time and Structure in the Modern Novel* (New York: New York University Press, 1971).
- Woringer, Wilhelm, *Abstraction and Empathy*, trans. Michael Bullock (London: Routledge and Kegan Paul, 1953).



## روش تحقیق پیشرفته

تعداد واحد : ۲

نوع واحد : نظری - اختیاری

### هدف:

۱- بررسی عمیق روشهای مختلف تحقیق در زبان آموزی و آموزشی زبان

۲- بررسی روشهای اطلاعات

۳- استفاده از روشهای آماری از طریق کامپیوتر

۴- نوشتن گزارش تحقیقی بر اساس APA

سر فصل دروس : (۳۴ ساعت)

۱- روشهای تحقیق تاریخی، توصیفی، تجربی، شبه تجربی

۲- روشهای تهیه ابزار جمع آوری اطلاعات پرسشنامه، مشاهده، مصاحبه، و اطلاعات مربوط به آموزش زبان

۳- روشهای آماری T-test, F-test, Correlation و Y2. Regression. ANOVA. two-way Factor analysis

و طرز بکار بردن آنها با استفاده از SPSS Package

### کتابشناسی:

Andersen, R. *New Dimension in SLA Reserch*. Newbury, 1981.

*APA Manual*.

Best. *Research in Education*. Prentice Hall. 1977.

Farhady. *Conducting Research in Applied Linguistics*.

Hatch/Farhaby. *Research Design*, Newbury House. 1982.

*Language Learning*. 76-84.

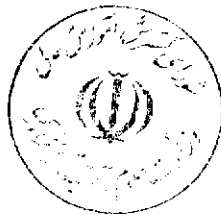
Seliger & Shohamy. *SLA Research*. OUP, 1990.

### Recommended Texts

Iasac. *Handbook of Research*. Rand 1972.

Tuckman. *Educational Research*. Harcourt. 1972.

Van Dalen. *Understanding Educational Research*. McGraw Hill. 1966.





## برنامه‌ریزی و تهیه مواد درسی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری - اختیاری

### هدف:

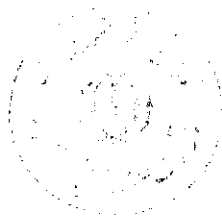
آشنایی پیشرفته با اصول برنامه‌ریزی درسی و تهیه طرح درس، مواد درس و منابع درس با توجه به نیازهای ویژه دانشجویان و جنبه‌های فرهنگی و اجتماعی.

### سرفصل درس: (۳۴ ساعت)

بررسی تئوریهای زبان و زبان‌آموزی و کاربرد زبان‌شناسی، روانشناسی زبان، جامعه‌شناسی زبان، عصبی‌شناسی زبان، فراگیری زبان اول و دوم، ارتباطات، مفاهیم Curriculum و Syllabus انواع Oriented syllabus- Process (سنتی، ساختاری، دستوری، تحلیلی و ترکیبی) و (Content-Based, Task-Based, procedural) Oriented Product، تاریخچه بوجود آمدن Syllabus اولیه و Syllabus آموزشی براساس اهداف و احتیاجات مصرف‌کنندگان یا فراگیرندگان و کاربری Syllabus در کلاس درس و تعلیم معلمان برای استفاده از Syllabus و ارزشیابی و تجدیدنظر در و تنظیم Syllabus نهائی

### کتابشناسی:

- Clark, John. *Curriculum Renewal in School Foreign Language Teaching*, Oxford University Press, 1987.  
Cormbie, Winifred. *Discourse and Language Learning: A Relational Approach to Syllabus Design*. Oxford: Oxford University Press, 1985.  
Johnson, Keilt. *Communicative Syllabus Design and Methodology*. Oxford: Pergamon Institute of English, 1983.  
Munby, John. *Communicative Syllabus Design*, London: Cambridge University Press, 1978.  
Nunan, David. *Syllabus Design*. Oxford: Oxford University Press, 1991.  
Yalden, Janiu. *The Communicative Syllabus*. London: Prentice-Hall International English Language Teaching, 1987.



## ارزشیابی پیشرفته

تعداد واحد : ۲

نوع واحد : نظری - اختیاری

### هدف :

- ۱- آشنائی با تئوریهای آزمون سازی
- ۲- تهیه آزمون بصورت عملی
- ۳- استفاده از محاسبات آماری در آزمون سازی

سرفصل درس : (۳۴ ساعت)

- ۱- تئوریهای discrete-point, integrative Functional latent-trait
- ۲- تئوریهای پایانی و ریائی : Classical test theory, generalizability
- ۳- بررسی مسائل مربوط : Divisibility and indivisibility hypothesis
- ۴- تست های مورد استفاده براساس تئوریهای بند ۱
- ۵- روابط بین زبان و مفاهیمی چون استعداد تحصیلی پیشرفت تحصیلی، و هوش
- ۶- روشهای آماری از قبیل Multi-trait multi-method factor analysis
- ۷- تهیه تست های استاندارد

### کتابشناسی:

- Backman, L., *Fundamental Considerations in Language Testing*, Oxford, 1990 (FCLT).  
Carroll, B.T., *Testing Communicative Performance*, OUP, 1980 (TCP).  
Farhady, Jafarpour, Birjandi, *Foreign Language Testing*, SAMT Forthcoming (FAJAB).  
Henning, G., *A Guide to Language Testing*. Newbury, 1985 (GLT).  
Lee, *New Directions in Lanquage Testing*, Pergamon 1985 (NDLT).  
Oller, J., *Language Tests at School*. Longman. 1979 (LTS).  
Oller, Perkins, *Issues in Language Testing Research*. Newbury 1983, (ILTR).  
Palmer, *Construct Validty in Tests Communicative Competence - TESOL*, 1983 (CVTCC).